



URED ZA REVIZIJU INSTITUCIJA BiH
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РЕВИЗИЈУ ИНСТИТУЦИЈА БиХ
AUDIT OFFICE OF THE INSTITUTIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA



H.Čemerlića 2, 71000 Sarajevo, Tel: ++ 387 (0) 33 70 35 73, Fax: 70 35 65 - www.revizija.gov.ba, e-mail: salbih@bih.net.ba

Broj: 01-05-16-1-528/14
Datum: 01.07.2014. godine

BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
Organizacija	Klasifikacija	Redni broj	Droj pitoga
		02 -07- 2014	
01-16-1-836/14			

Bosna i Hercegovina
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
Zastupnički dom

Predmet: Dostava Izvješća o reviziji za 2013. godinu

Cijenjeni,

Sukladno članku 16. Zakona o reviziji institucija Bosne i Hercegovine ('Službeni glasnik BiH' broj 12/06), dostavljamo vam izvješća o reviziji institucija Bosne i Hercegovine za 2013. godinu, prema sljedećem:

1. Agencija za antidoping kontrolu BiH
2. Agencija za državnu službu BiH
3. Agencija za forenzička ispitivanja i vještačenja
4. Agencija za identifikacijske isprave, evidenciju i razmjenu podataka BiH
5. Agencija za javne nabave BiH
6. Agencija za lijekove i medicinska sredstva BiH
7. Agencija za nadzor nad tržištem BiH
8. Agencija za osiguranje u BiH
9. Agencija za policijsku potporu
10. Agencija za poštanski promet BiH
11. Agencija za predškolsko, osnovno i srednje obrazovanje BiH
12. Agencija za prevenciju korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije BiH
13. Agencija za rad i zapošljavanje BiH
14. Agencija za razvoj visokog obrazovanja i osiguranje kvalitete BiH
15. Agencija za sigurnost hrane u BiH
16. Agencija za statistiku BiH
17. Agencija za školovanje i stručno usavršavanje kadrova
18. Agencija za unaprjeđenje inozemnih investicija u BiH
19. Agencija za zaštitu osobnih podataka u BiH
20. Arhiv BiH
21. Centar za informiranje i priznavanje dokumenata iz područja visokog obrazovanja
22. Centar za uklanjanje mina u BiH
23. Direkcija za civilno zrakoplovstvo BiH
24. Direkcija za ekonomsko planiranje
25. Direkcija za europske integracije

26. Direkcija za koordiniranje policijskih tijela BiH
27. Državna agencija za istrage i zaštitu
28. Državna regulativna agencija za radijacijsku i nuklearnu sigurnost
29. Fond za povratak
30. Generalno tajništvo Vijeća ministara BiH
31. Granična policija BiH
32. Institucija ombudmana za zaštitu potrošača u BiH
33. Institucija ombudsmana za ljudska prava BiH
34. Institut za akreditiranje BiH
35. Institut za intelektualno vlasništvo BiH
36. Institut za mjeriteljstvo BiH
37. Institut za nestale osobe BiH
38. Institut za standardizaciju BiH
39. Jedinica za implementaciju Projekta za izgradnju Zavoda za izvršenje krivičnih sankcija pritvora i drugih mjera BiH
40. Komisija za koncesije BiH
41. Konkurencijsko vijeće BiH
42. Memorijalni centar Srebrenica-Potočari Spomen obilježje i mezarje za žrtve genocida iz 1995.
43. Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH
44. Ministarstvo civilnih poslova BiH
45. Ministarstvo financija i trezora BiH
46. Ministarstvo komunikacija i prometa BiH
47. Ministarstvo obrane BiH
48. Ministarstvo pravde BiH
49. Ministarstvo sigurnosti BiH
50. Ministarstvo vanjskih poslova BiH
51. Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH
52. Odbor državne službe za žalbe
53. Parlamentarna skupština BiH
54. Povjerenstvo za očuvanje nacionalnih spomenika BiH
55. Pravobraniteljstvo BiH
56. Predsjedništvo BiH
57. Regulatorna agencija za komunikacije BiH
58. Služba za poslove sa strancima
59. Služba za zajedničke poslove institucija BiH
60. Središnja harmonizacijska jedinica MFT BiH
61. Središnje izborno povjerenstvo BiH
62. Sud BiH
63. Tužiteljstvo BiH

64. Uprava BiH za zaštitu zdravlja bilja
65. Uprava za neizravno oporezivanje BiH
66. Ured koordinatora za reformu javne uprave
67. Ured za harmonizaciju i koordinaciju sustava plaćanja u poljoprivredi, ishrani i ruralnom razvoju BiH
68. Ured za razmatranje žalbi BiH
69. Ured za veterinarstvo BiH
70. Ured za zakonodavstvo Vijeća ministara BiH
71. Ustavni sud BiH
72. Visoko sudbeno i tužiteljsko vijeće BiH

Napominjemo kako su sva dostavljena izvješća o reviziji institucija Bosne i Hercegovine za 2013. godinu, dostupna na web-stranici Ureda - www.revizija.gov.ba.

S poštovanjem,





URED ZA REVIZIJU INSTITUCIJA BiH
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РЕВИЗИЈУ ИНСТИТУЦИЈА БиХ
AUDIT OFFICE OF THE INSTITUTIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA



H. Čemerlića 2, 71000 Sarajevo, Tel: ++ 387 (0) 33 70 35 73, Fax: 70 35 65 - www.revizija.gov.ba, e-mail: sabih@bih.net.ba

Broj: 01-05-16-1-528/14
Datum: 01.07.2014. godine

Bosna i Hercegovina
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
Dom naroda

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO:	02-07-2014		
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Broj	Broj priloga
02-16-1-836		14	

Predmet: Dostava Izvješća o reviziji za 2013. godinu

Cijenjeni,

Sukladno članku 16. Zakona o reviziji institucija Bosne i Hercegovine ('Službeni glasnik BiH' broj 12/06), dostavljamo vam izvješća o reviziji institucija Bosne i Hercegovine za 2013. godinu, prema sljedećem:

1. Agencija za antidoping kontrolu BiH
2. Agencija za državnu službu BiH
3. Agencija za forenzička ispitivanja i vještačenja
4. Agencija za identifikacijske isprave, evidenciju i razmjenu podataka BiH
5. Agencija za javne nabave BiH
6. Agencija za lijekove i medicinska sredstva BiH
7. Agencija za nadzor nad tržištem BiH
8. Agencija za osiguranje u BiH
9. Agencija za policijsku potporu
10. Agencija za poštanski promet BiH
11. Agencija za predškolsko, osnovno i srednje obrazovanje BiH
12. Agencija za prevenciju korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije BiH
13. Agencija za rad i zapošljavanje BiH
14. Agencija za razvoj visokog obrazovanja i osiguranje kvalitete BiH
15. Agencija za sigurnost hrane u BiH
16. Agencija za statistiku BiH
17. Agencija za školovanje i stručno usavršavanje kadrova
18. Agencija za unaprjeđenje inozemnih investicija u BiH
19. Agencija za zaštitu osobnih podataka u BiH
20. Arhiv BiH
21. Centar za informiranje i priznavanje dokumenata iz područja visokog obrazovanja
22. Centar za uklanjanje mina u BiH
23. Direkcija za civilno zrakoplovstvo BiH
24. Direkcija za ekonomsko planiranje
25. Direkcija za europske integracije

26. Direkcija za koordiniranje policijskih tijela BiH
27. Državna agencija za istrage i zaštitu
28. Državna regulativna agencija za radijacijsku i nuklearnu sigurnost
29. Fond za povratak
30. Generalno tajništvo Vijeća ministara BiH
31. Granična policija BiH
32. Institucija ombudmana za zaštitu potrošača u BiH
33. Institucija ombudsmana za ljudska prava BiH
34. Institut za akreditiranje BiH
35. Institut za intelektualno vlasništvo BiH
36. Institut za mjeriteljstvo BiH
37. Institut za nestale osobe BiH
38. Institut za standardizaciju BiH
39. Jedinica za implementaciju Projekta za izgradnju Zavoda za izvršenje krivičnih sankcija pritvora i drugih mjera BiH
40. Komisija za koncesije BiH
41. Konkurencijsko vijeće BiH
42. Memorijalni centar Srebrenica-Potočari Spomen obilježje i mezarje za žrtve genocida iz 1995.
43. Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH
44. Ministarstvo civilnih poslova BiH
45. Ministarstvo financija i trezora BiH
46. Ministarstvo komunikacija i prometa BiH
47. Ministarstvo obrane BiH
48. Ministarstvo pravde BiH
49. Ministarstvo sigurnosti BiH
50. Ministarstvo vanjskih poslova BiH
51. Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH
52. Odbor državne službe za žalbe
53. Parlamentarna skupština BiH
54. Povjerenstvo za očuvanje nacionalnih spomenika BiH
55. Pravobraniteljstvo BiH
56. Predsjedništvo BiH
57. Regulatorna agencija za komunikacije BiH
58. Služba za poslove sa strancima
59. Služba za zajedničke poslove institucija BiH
60. Središnja harmonizacijska jedinica MFT BiH
61. Središnje izborno povjerenstvo BiH
62. Sud BiH
63. Tužiteljstvo BiH

64. Uprava BiH za zaštitu zdravlja bilja
65. Uprava za neizravno oporezivanje BiH
66. Ured koordinatora za reformu javne uprave
67. Ured za harmonizaciju i koordinaciju sustava plaćanja u poljoprivredi, ishrani i ruralnom razvoju BiH
68. Ured za razmatranje žalbi BiH
69. Ured za veterinarstvo BiH
70. Ured za zakonodavstvo Vijeća ministara BiH
71. Ustavni sud BiH
72. Visoko sudbeno i tužiteljsko vijeće BiH

Napominjemo kako su sva dostavljena izvješća o reviziji institucija Bosne i Hercegovine za 2013. godinu, dostupna na web-stranici Ureda - www.revizija.gov.ba.

S poštovanjem,

The seal is circular with the text 'URED ZA REVIZIJU INSTITUCIJA BOSNE I HERCEGOVINE' around the perimeter. In the center is a shield with a sun and a crescent moon. To the right of the seal, the text 'GLAVNI REVIZOR' is printed above a handwritten signature 'Milenko Šego'.

GLAVNI REVIZOR
Milenko Šego



URED ZA REVIZIJU INSTITUCIJA BiH
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РЕВИЗИЈУ ИНСТИТУЦИЈА БиХ
AUDIT OFFICE OF THE INSTITUTIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA



H.Čemerlića 2, 71000 Sarajevo, Tel: ++ 387 (0) 33 70 35 73, Fax: 70 35 65 - www.revizija.gov.ba, e-mail: salbih@bih.net.ba

IZVJEŠĆE

**O FINANCIJSKOJ REVIZIJI AGENCIJE ZA ZAŠTITU OSOBNIH
PODATAKA U BOSNI I HERCEGOVINI
ZA 2013. GODINU**

Broj: 01/02/03-08-16-1-460/14

Sarajevo, lipanj 2014. godine

KAZALO

I. MIŠLJENJE REVIZORA.....	3
II. IZVJEŠĆE O REVIZIJI	5
1. Uvod	5
2. Postupanje po ranijim preporukama	5
3. Sustav unutarnjih kontrola	5
4. Proračun	7
5. Planiranje i izvješćivanje o radu	7
6. Pregled rashoda proračuna	8
6.1. Tekući izdaci	8
6.2. Kapitalni izdaci	10
7. Bilanca stanja.....	11
8. Javne nabave	11
9. Korespondencija	11
III. PRIVITAK.....	12
FINANCIJSKA IZVJEŠĆA I IZJAVA O ODGOVORNOSTIMA.....	12
Pregled rashoda proračuna za 2013. godinu	
Bilanca stanja na 31.12.2013. godine	
Izjava o odgovornostima rukovodstva	



I. MIŠLJENJE REVIZORA

Uvod

Izvršili smo reviziju finansijskih izvješća (Bilanca stanja, Pregled prihoda, primitaka i financiranja, Pregled rashoda proračuna po ekonomskim kategorijama, Posebni podaci o plaćama i broju uposlenih, Pregled dinamike upošljavanja, Pregled stalnih sredstava u obliku stvari i prava, Pregled kapitalnih ulaganja i Analizu izvršenja proračuna - tekstualni dio) u **Agenciji za zaštitu osobnih podataka u Bosni i Hercegovini** (u daljnjem tekstu: Agencija) za godinu koja se završava 31. prosinca 2013. godine.

Pored finansijskih izvješća, predmet revizije bila je i usklađenost poslovanja Agencije s odgovarajućim zakonima i propisima koji imaju utjecaja na finansijska izvješća za 2013. godinu.

Odgovornost rukovodstva

Rukovodstvo Agencije je odgovorno za pripremu i fer prezentaciju finansijskih izvješća sukladno prihvaćenom okviru finansijskog izvješćivanja, tj. Zakonu o financiranju institucija BiH, Zakonu o proračunu institucija BiH i međunarodnih obveza BiH za tekuću fiskalnu godinu, Pravilniku o finansijskom izvješćivanju institucija BiH i Pravilniku o računovodstvu s računovodstvenim politikama i procedurama za korisnike proračuna institucija BiH. Ova odgovornost uključuje i kreiranje, primjenu i održavanje unutarnjih kontrola koje su relevantne za pripremu i prezentaciju finansijskih izvješća koja ne sadrže značajne pogrešne iskaze uslijed prijevare ili greške.

Pored odgovornosti za pripremu i prezentaciju finansijskih izvješća, rukovodstvo Agencije je odgovorno za poslovanje sukladno odgovarajućim zakonima i propisima i potvrđuje da je tijekom fiskalne godine osiguralo namjensko, svrsishodno i zakonito korištenje sredstava odobrenih proračunom institucije za ostvarivanje utvrđenih ciljeva, te ekonomično, efikasno i efektivno funkcioniranje sustava finansijskog upravljanja i kontrole.

Odgovornost revizora

Naša je odgovornost izraziti mišljenje o finansijskim izvješćima temeljem revizije. Reviziju smo izvršili sukladno Zakonu o reviziji institucija Bosne i Hercegovine i primjenjivim Okvirom Međunarodnih standarda vrhovnih revizijskih institucija (ISSAI). Ovi standardi zahtijevaju da postupamo sukladno etičkim zahtjevima i da reviziju planiramo i izvršimo na način koji omogućava da se, u razumnoj mjeri, uvjerimo da finansijska izvješća ne sadrže značajne pogrešne iskaze. Revizija uključuje obavljanje postupaka u cilju pribavljanja revizijskih dokaza o iznosima i objavama u finansijskim izvješćima. Izbor postupka je utemeljen na prosudbi revizora, uključujući procjenu rizika značajnog pogrešnog prikazivanja u finansijskim izvješćima uslijed prijevare ili greške. Prilikom procjene rizika revizor razmatra unutarnje kontrole koje su relevantne za pripremu i fer prezentaciju finansijskih izvješća u cilju osmišljavanja revizijskih postupaka koji su odgovarajući u danim okolnostima, ali ne u svrhu izražavanja mišljenja o efikasnosti unutarnjih kontrola. Revizija također ocjenjuje finansijsko upravljanje, funkciju unutarnje revizije i sustav unutarnjih kontrola.

Pored odgovornosti za izražavanje mišljenja o finansijskim izvješćima, naša odgovornost je izražavanje mišljenja o tome jesu li su finansijske transakcije i informacije, po svim bitnim pitanjima, usuglašene s odgovarajućim zakonima i propisima. Ova odgovornost uključuje obavljanje procedura kako bi dobili revizijske dokaze o tome koriste li se sredstva za



odgovarajuće namjene koje su određene zakonom i propisom. Ove procedure uključuju procjenu rizika od značajnih neslaganja sa zakonima i propisima.

Vjerujemo kako su pribavljeni revizijski dokazi dostatni i odgovarajući i da osiguravaju temelj za naše mišljenje.

Mišljenje

Prema našem mišljenju, finansijska izvješća Agencije prikazuju fer i istinito, po svim bitnim pitanjima, stanje imovine i obveza, prihoda i rashoda na 31.12.2013. godine i izvršenje proračuna za godinu koja se završila na navedeni datum sukladno prihvaćenom okviru finansijskog izvješćivanja.

Aktivnosti, finansijske transakcije i informacije prikazane u finansijskim izvješćima Agencije u tijeku 2013. godine bile su u svim značajnim aspektima usuglašene s odgovarajućim zakonima i propisima.

Sarajevo, 23.06.2014. godine

GLAVNI REVIZOR

Milenko Šego

**ZAMJENIK
GLAVNOG REVIZORA**

Dževad Nekić

**ZAMJENICA
GLAVNOG REVIZORA**

Božana Trinić





II. IZVJEŠĆE O REVIZIJI

1. Uvod

Agencija je utemeljena Zakonom o zaštiti osobnih podataka u Bosni i Hercegovini¹ čiji je cilj na teritoriju Bosne i Hercegovine, svim osobama osigurati zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda, a osobito pravo na tajnost glede obradbe osobnih podataka koji se na njih odnose. Pomenutim Zakonom te Zakonom o izmjenama i dopunama Zakona o zaštiti osobnih podataka² propisane su nadležnosti Agencije, i to: nadgledanje provedbe Zakona, postupanje po uložnim prigovorima nositelja podataka, podnošenje godišnjeg izvješća o zaštiti osobnih podataka Parlamentarnoj skupštini BiH, kao praćenje uvjeta za zaštitu osobnih podataka davanjem prijedloga za usvajanje ili izmjenu zakona koji se odnose na obradbu osobnih podataka. U cilju obavljanja poslova i zadataka, Agencija je između ostalog, putem inspekcija ovlaštena za nadzor nad ispunjenjem obveza propisanih Zakonom. Sjedište Agencije je u Sarajevu.

2. Postupanje po ranijim preporukama

Ured za reviziju institucija BiH (u daljnjem tekstu: Ured za reviziju) izvršio je financijsku reviziju Agencije za 2012. godinu o čemu je sačinjeno Izvješće o reviziji, te izrazio pozitivno mišljenje na financijska izvješća Agencije i zakonitost poslovanja, s isticanjem predmeta vezano za strateško planiranje Agencije i plan djelovanja za efikasno provođenje programa za prevenciju korupcije.

Agenciji su predložene preporuke kojima se sugerira poduzimanje određenih aktivnosti na unaprjeđenju poslovanja i otklanjanju nepravilnosti u daljnjem poslovanju.

Agencija je dostavilo odgovor Uredu za reviziju sukladno članku 16. stavak 3. Zakona o reviziji institucija BiH o poduzetim aktivnostima po nekim preporukama, radi nadilaženja slabosti i nedostataka koji su identificirani u Izvješću o reviziji za 2012. godinu.

Osvrtom na preporuke revizije dane u Izvješću o reviziji za 2012. godinu, te uvidom u poduzete aktivnosti, ustvrdili smo sljedeće:

Realizirane preporuke:

Agencija je usvojila Akcijski plan za borbu protiv korupcije s tabelarnim prikazom mjera i aktivnosti, kao i Strateški plan rada Agencije za razdoblje 2014.-2016. godine. Obustavljen je angažman osoba putem ugovora o djelu na sistematizovanim radnim mjestima.

3. Sustav unutarnjih kontrola

Agencija je odgovorna za kreiranje, primjenu i održavanje unutarnjih kontrola koje su relevantne za pripremu i prezentaciju financijskih izvješća i usuglašenost poslovanja sa zakonima i propisima. Kontrolno okružje predstavlja osnovicu sustava unutarnjih kontrola i podrazumijeva rukovođenje i stil upravljanja, organizacijsku strukturu i kompetentnosti i politike ljudskih resursa. Budući kako na razini institucija BiH još uvijek ne postoje

¹ Službeni glasnik BiH broj 49/06

² Službeni glasnik BiH broj 76/11



jedinstvena pravila, procedure i standardi potrošnje za pojedine kategorije troškova, Agencija je usvojila određeni broj internih akata kojima su regulirana neka područja potrošnje i definirane razine ovlasti i odgovornosti rukovodstva i osoblja.

Sukladno Zakonu o unutarnjoj reviziji institucija BiH³, Agencija ne ispunjava kriterije za uspostavljanje vlastite jedinice (odjela) za unutarnju reviziju te će tu funkciju temeljem Odluke o kriterijima za uspostavu jedinica unutarnje revizije u institucijama BiH⁴ obavljati Parlamentarna skupština BiH. U 2013. godini nije bilo aktivnosti u svezi unutarnje revizije.

- **Rukovođenje, organizacija i ljudski resursi**

Prema važećem Pravilniku o unutarnjem ustroju Agencije, utvrđeno je ukupno 45 radnih mjesta, a na 31.12.2013. godine u Agenciji je bilo zaposleno 25 djelatnika. Zaposleni u Agenciji imaju status državnog službenika i zaposlenika.

Agencija je samostalna upravna organizacija na čijem je čelu ravnatelj koji ima jednog zamjenika ravnatelja, a imenuje ih Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na mandat od pet godina, uz mogućnost ponovnog imenovanja. Parlamentarna skupština BiH je 16. travnja 2013. godine imenovala ravnatelja i zamjenika ravnatelja.

U procesu revizije sagledano je i upravljanje ljudskim resursima Agencije. Pod upravljanjem ljudskim resursima podrazumijevaju se međusobno povezane aktivnosti i procesi od kojih su najvažniji: planiranje broja radnih mjesta, analiza poslova tj. radnih mjesta, definiranje kompetencija i vještina za svako radno mjesto, proces selekcije, profesionalna obuka i razvoj zaposlenih, unaprjeđenje znanja i vještina zaposlenih, motivacija zaposlenih i međuljudski odnosi te komunikacija sa zaposlenim.

Provedenom revizijom je konstatirano kako Agencija redovito vrši ocjenjivanje državnih službenika i zaposlenika sukladno važećim propisima. Sukladno Pravilniku o načinu ocjenjivanja rada državnih službenika u institucijama BiH⁵, za razdoblje 01.07 – 31.12.2013. godine, četiri državna službenika su ocijenjena ocjenom naročito uspješan, jedanaest ocjenom uspješan, a dva ocjenom zadovoljava. Nisu zabilježeni slučajevi negativne, odnosno nezadovoljavajuće ocjene zaposlenika i državnih službenika. Obuke državnih službenika se provode sukladno aktivnostima i organizaciji obuka koje provodi Agencija za državnu službu BiH. Službenici Agencije su, pored toga, nazočili raznim konferencijama, obukama, seminarima radionicama i drugim događajima. Nagrađivanje zaposlenih je vršeno putem isplate stimulacija, dok slučajevi kažnjavanja državnih službenika i zaposlenika u Agenciji nisu zabilježeni.

Cijeneći naprijed navedeno, kao i činjenicu kako Agencija posluje u okviru određenog sustava te kako ovisi o određenim pravilima i procedurama ponašanja, potrebno je u okviru svojih mogućnosti i koristeći unutarnje raspoložive resurse, te aktivnom suradnjom s drugim nadležnim institucijama, nastojati postići što bolje i kvalitetnije upravljanje ljudskim potencijalima.

³ Službeni glasnik BiH, broj 27/08, 32/12

⁴ Službeni glasnik BiH, broj 49/12

⁵ Službeni glasnik BiH, broj 59/11



4. Proračun

Agencija je uputila Zahtjev za dodjelu sredstava iz proračuna za 2013. godinu u ukupnom iznosu od 1.070.500 KM. Zakonom o proračunu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obveza Bosne i Hercegovine za 2013. godinu⁶, Agenciji su odobrena sredstva u iznosu od **1.057.000 KM**, od čega se na kapitalne izdatke odnosi 10.000 KM. U odnosu na odobrena proračunska sredstva za 2012. godinu, proračun Agencije je bio manji za 11.000 KM.

Sukladno zakonskoj proceduri, Agencija je 25.07.2013. godine dostavila Vijeću ministara BiH Prijedlog odluke o odobravanju sredstava iz tekuće proračunske rezerve. Prema Prijedlogu odluke, sredstva u iznosu od 197.259 KM su namijenjena za realizaciju obveza nastalih imenovanjem zamjenika ravnatelja Agencije i postavljenja dva državna službenika, te za potrebe tekućih i kapitalnih izdataka vezano za funkcioniranje istih. Ministarstvo financija i trezora BiH je dalo pozitivno mišljenje samo na iznos od 75.130 KM. Sredstva su u konačnici odobrena za zahtjevanu namjenu u iznosu od 75.130 KM Odlukom Vijeća ministara od 11.12.2013. godine.

Ukupno izvršenje proračuna Agencije za 2013. godinu iznosilo je 1.070.274 KM što je za 58.979 KM više u odnosu na prethodnu godinu. Izvršeno je 95% od ukupno raspoloživih sredstava, a oko 76% utrošenih sredstava se odnosi na bruto plaće i naknade zaposlenih.

5. Planiranje i izvješćivanje o radu

- **Strateški plan, program rada i izvješće o radu**

Strateško planiranje: Agencija je izradila i usvojila dokument Strateški plan rada Agencije za razdoblje 2014.-2016. godina. U dokumentu su definirane vizija i misija Agencije te aktivnosti koje se planiraju obaviti u navedenom razdoblju. Strategijom su također definirane ciljne skupine, nositelji aktivnosti, očekivani rezultati, kao i rokovi izvršenja.

Program rada: Programom rada Agencije za 2013. godinu planirane su aktivnosti iz područja inspeksijskog nadzora, prigovora i glavnog registra, iz područja međunarodne suradnje i odnosa s javnošću te administracije. Vijeće ministara BiH je 08.05.2013. godine usvojilo program rada Agencije.

Izvješće o radu: Agencija je sukladno Zakonu o zaštiti osobnih podataka, sačinila Izvješće o zaštiti osobnih podataka u BiH za 2013. godinu. U svom izvješću Agencija je navela kako je u 2013. godini izvršila ukupno 111 inspeksijskih nadzora. U izvještajnom razdoblju zaprimljeno je 107 prigovora nositelja osobnih podataka te izdano ukupno sedam prekršajnih naloga. Na temelju zahtjeva, ukupno je dano 215 mišljenja u svezi obrade osobnih podataka. U tijeku je procedura dostavljanja Izvješća o radu Parlamentarnoj skupštini BiH.

U Izjavi o odgovornosti za ostvarivanje ciljeva institucije⁷, Agencija je navela glavne ciljeve utvrđene Programom rada s postotkom izvršenja:

- Vršenje inspeksijskih nadzora, rješavanje po prigovorima, izdavanje prekršajnih naloga, davanje mišljenja po zahtjevima i dr. 90 %,
- Međunarodna i regionalna suradnja i promocija zaštite osobnih podataka 85%,
- izrada i zakonito izvršenje proračuna, internih procedura, općih i pojedinačnih akata 97,5 %.

⁶ Službeni glasnik BiH, broj 100/12

⁷ Članak 22a. Stavak (1) zakona o financiranju institucija BiH (Službeni glasnik BiH broj 61/4,49/09 i 41/12)



Prevenција korupcije: Agencija je sukladno Strategiji za borbu protiv korupcije 2009.-2014. godine Vijeća ministara BiH i Akcijskom planu za provedbu Strategije koji podrazumijevaju preuzimanje proaktivne uloge prema prijeveri i korupciji, donijela Akcijski plan za borbu protiv korupcije. Akcijski plan sadrži specifične mjere za prevenciju korupcije, nositelje realizacije, pokazatelje implementacije, kao i rokove izvedbe. Konstatirano je kako Agencija još uvijek nije pristupila izradi Plana integriteta. Suštinski, Plan integriteta se donosi radi identificiranja odjeljenja/pozicija koje su najpodložnije korupciji i uspostavljanja mjera kako bi se rizici od korupcije reducirali, odnosno eliminirali.

Potrebno je u narednom razdoblju poduzeti aktivnosti u svezi donošenja i provođenja Plana integriteta na način kako je to definirano Akcijskim planom za provedbu strategije, odnosno propisanom metodologijom Agencije za prevenciju korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije, a sve u cilju identificiranja pozicija koje su najpodložnije korupciji.

6. Pregled rashoda proračuna⁸

6.1. Tekući izdaci

- **Bruto plaće**

Ukupno ostvarene bruto plaće i naknade troškova zaposlenih u 2013. godini iznose 725.231 KM. Broj zaposlenih na dan 31.12.2013. godine iznosi 25.

Posmatrajući radno pravni status zaposlenika tijekom godine, konstatirano je kako je Odlukom o imenovanju Parlamentarne skupštine BiH od 28.04.2013. godine, zamjenik ravnatelja stupio u radni odnos u Agenciji.

Pored toga, dvije osobe su primljene na određeno vrijeme, rješenjem Agencije za državnu službu BiH, jedna je dobrovoljno napustila Agenciju, a jednoj je radni odnos prestao uslijed smrti.

Provedenom revizijom konstatirano je da zamjeniku ravnatelja od dana stupanja na radno mjesto (29.04.2013. godine) nije isplaćivana plata. Agencija se više puta tijekom godine obraćala Ministarstvu financija i trezora BiH za odobrenje finansijskih sredstava za isplatu plaće zamjeniku ravnatelja, imajući u vidu da u proračunu za 2013. godinu nisu bila planirana sredstva za ovu svrhu. Stupanjem na snagu (19.11.2013. godine) Zakona o dopunama zakona o plaćama i naknadama u institucijama BiH, definirano je da se zamjenik ravnatelja svrstava u platni razred A3 s pripadajućim koeficijentom 7,5.

Odlukom o odobrenju sredstava iz tekuće rezerve proračuna institucija BiH sa 75. sjednice Vijeća ministara BiH od 11.12.2013. godine definirana su i sredstva za isplatu zaostalih plaća zamjeniku ravnatelja.

Isplata je izvršena retroaktivno u prosincu 2013. godine, s tim da je do donošenja pomenutog Zakona o dopuni zakona o plaćama i naknadama u institucijama BiH, obračun plaća izvršen po koeficijentu 4,5, a nakon stupanja na snagu dopuna Zakona, po koeficijentu 7,5.

Pozivom na internu odluku, a u pogledu nagrađivanja zaposlenika za postignute rezultate, konstatirano je kako su ukupno isplaćene novčane nagrade u instituciji u 2013. godini iznosile su 4.625 KM neto. Najznačajniji iznos (2.850 KM) isplaćen je u listopadu za devet zaposlenika u rasponu od 250 KM do 550 KM, sukladno internom aktom institucije. Kriterij za isplatu bile su aktivnosti na organizaciji 25. radionice rukovođenja slučajem na kojoj su

⁸ Pregled rashoda proračuna za 2013. godinu prikazan je u Tablici I. u prilogu Izvješća.



najznačajnije teme bile one koje podliježu izazovima globalizacije i prekograničnih tijekova osobnih podataka, brzom razvoju tehnologije policije i zdravstvenom sektoru, u svrhu obrade osobnih podataka za komercijalnu uporabu.

- **Naknade troškova uposlenih**

Ukupno ostvareni izdaci za naknade troškova zaposlenih iznose 86.952 KM. Od tog iznosa, značajnije naknade odnose se na topli obrok tokom rada (20.640 KM), prijevoz s posla i na posao (14.668 KM), pomoć u slučaju smrti ili teže bolesti (7.344 KM) i regres za godišnji odmor (6.901 KM).

Naknade se isplaćuju sukladno važećim podzakonskim aktima koji reguliraju način isplate istih.

- **Putni troškovi**

Ukupna realizacija izdataka za putne troškove u Agenciji s 31.12.2013. godine 19.939 KM. Od toga putni troškovi u zemlji iznose (4.322 KM), a putni troškovi u inozemstvu (15.617 KM).

Putovanja u zemlji se uglavnom odnose na inspeksijski nadzor inspektora Agencije po upućenim prigovorima na zaštitu osobnih podataka, a putovanja u inozemstvu na razne radionice i konferencije iz područja zaštite osobnih podataka.

- **Izdaci telefonskih i poštanskih usluga**

Izdaci telefonskih i poštanskih usluga su ostvareni u iznosu od 21.934 KM, a odnose se na izdatke za mobilne telefone (8.834 KM), izdatke za internet (6.765 KM), izdatke za fiksne telefone (6.542 KM) i izdatke za poštanske usluge (2.975 KM).

Internom odlukom Agencija je definirala prava, uvjete i način korištenja službenih fiksnih i mobilnih telefona. Pravo na mjesečno priznavanje troškova mobilnih telefona koristi osam osoba: ravnatelj, zamjenik i pomoćnici ravnatelja, šefovi odjela i stručni savjetnici za inspeksijski nadzor, a u rasponu od 50 KM do 300 KM. Agencija je uspostavila kontinuirano praćenje potrošnje, kako mobilnih tako i fiksnih telefona čime je osigurana kontrola nad troškovima vezanim za uporabu telefona.

- **Izdaci za uporabu vozila**

Ukupno izdaci za usluge prijevoza i održavanja vozila u 2013. godini iznose 21.092 KM. Značajniji iznosi odnose se na gorivo (11.549), materijal za popravak i održavanje vozila (3.689 KM) i osiguranje vozila (2.442 KM).

Agencija na raspolaganju ima tri vozila. Internim pravilnikom definirano je kako pravo na korištenje vozila 24 sata dnevno ostvaruju ravnatelj i zamjenik ravnatelja, dok treće vozilo služi za obavljanje redovitih poslova iz nadležnosti Agencije. Evidenciju o održavanju vozila i popunjavanju putnih naloga vodi vozač institucije.

Analizom pojedinih naloga za vozilo uočeno je kako se isti uredno popunjavaju i potpisuju od strane osoba koje su upravljale vozilom.

- **Unajmljivanje imovine**

Izdaci za unajmljivanje prostora i zgrada ostvareni u 2013. godini iznose 116.719 KM. Agencija koristi uredski prostor ukupne površine 366 m² za koji se mjesečno izdvaja 22,50 KM/m² bez PDV-a, odnosno. U cijenu zakupa uključeni su režijski troškovi (električna energija, centralno grijanje, voda, čišćenje i odvoz smeća), tri parking mjesta, usluge



receptije, održavanje i čišćenje mokrih čvorova, hodnika i stubišta, osiguranje sredstava za osobnu higijene u mokrim čvorovima, korištenje sale te investicijsko održavanje objekta.

- **Ugovorene usluge**

Izdaci za ugovorene usluge ostvareni su u iznosu od 44.469 KM. Značajniji izdaci odnose se na usluge reprezentacije (16.901 KM), neto naknade za ugovore o djelu (14.624 KM) te usluge održavanja konferencija (4.018 KM).

Usluge reprezentacije: Izdaci evidentirani na kontu usluga reprezentacije iznose 16.901 KM. Internim pravilnikom definiran je pojam reprezentacije, način i pravo na korištenje sredstava reprezentacije. Korištenja sredstava „eksterne“ reprezentacije odobrava ravnatelj Agencije, dok je pravo na korištenje sredstava reprezentacije prilikom održavanja radnih sastanaka u Agenciji dano ravnatelju (800 KM), zamjeniku ravnatelja (600 KM) te pomoćnicima ravnatelja (po 200 KM).

Analizirajući ove izdatke može se konstatirati kako izdaci za tzv. „internu“ reprezentaciju iznose 6.277 KM, za kupovinu reprezentativnog materijala i poklona 3.144 KM, dok su ostala sredstva reprezentacije (7.480 KM) utrošena za poslovne aktivnosti izvan prostorija Agencije. Točnije, Agencija je u 2013. godini, za potrebe organiziranja Međunarodne konferencije kojoj je bila domaćin, izvršila nabavu usluga poslužnja, za što je plaćeno 3.166 KM. Također, značajniji izdatak evidentiran je za nabavu reprezentativnog materijala (3.074 KM) za promidžbu institucije.

Ugovori o djelu: Ukupni izdaci ostvareni na temelju neto isplata po ugovorima o djelu iznose 14.642 KM. Tijekom godine Agencija je angažirala četiri vanjska suradnika. Analizirajući njihov angažman, može se konstatirati kako je Agencija dvije osobe angažirala za uskuge simultanog prevođenja (engleski jezik) prilikom održavanja Međunarodne konferencije. Za njihovo angažman je isplaćena ukupna naknada od 1.760 KM. Pored toga, prvih šest, odnosno devet mjeseci, Agencija je angažirala vanjske suradnike za obavljanje poslova analitičke i savjetodavne prirode, prijenos podataka u inozemstvo, pripreme strategija i planova za prezentaciju javnosti rada Agencije te poslove vođenja internih knjiga i evidencije za dostavu pošte putem kurirske službe. Navedeni opis poslova je isti ili sličan poslovima definiranim pravilnikom o unutarnjoj organizaciji i sistematizaciji ranih mjesta, ali navedena radna mjesta nisu popunjena.

Agencija je zaključno s rujnom 2013. godine obustavila angažman vanjskih suradnika na sistematiziranim radnim mjestima. Uvidom u dokumentaciju, u vrijeme obavljanja završne revizije, može se konstatirati kako u 2014. godini u Agencija nije bilo angažmana vanjskih suradnika.

6.2. Kapitalni izdaci

Zakonom o proračunu institucija BiH za 2013. godinu, na poziciji kapitalnih izdataka odobrena su sredstva za nabavu opreme u iznosu od 10.000 KM. Tijekom godine, Agenciji su iz tekuće pričuve proračuna odobrena sredstva u iznosu od 5.000 KM te se tako u konačnici raspolagalo sa sredstvima u iznosu od 15.000 KM. Ukupni kapitalni izdaci ostvareni u 2013. godini iznose 14.964 KM i odnose se na nabavu namještaja (6.240 KM), kompjutorske opreme (3.996 KM) te ostale opreme (4.728 KM).



7. Bilanca stanja⁹

Ukupna aktiva Agencije iskazana je u iznosu od 145.344 KM. Aktiva se sastoji od sljedećih pozicija: novčana sredstva (1.253 KM), kratkoročna potraživanja (446 KM), te neotpisana vrijednost stalnih sredstava (143.645 KM). Financijski značajnije stavke stalnih sredstava su kompjutorska oprema, motorna vozila te softveri.

Pasiva Agencije ukupno iznosi 255.329 KM a čine je kratkoročne tekuće obveze (33.071 KM), obveze prema djelatnicima (77.636 KM), kratkoročna razgraničenja (977 KM) te izvori sredstava (143.645 KM). Kratkoročne tekuće obveze se odnose na obveze prema dobavljačima koje su uglavnom izmirene početkom 2014. godine.

8. Javne nabave

Agencija je u ožujku 2013. godine definirala plan nabava za tekuću godinu. Prema prezentiranim podacima Agencija je provela 17 postupaka izbora najpovoljnijeg dobavljača. Sukladno procijenjenoj vrijednosti nabave, izbor dobavljača za deset postupaka je vršen putem konkurentskog zahtjeva, a za sedam nabava izbor je izvršen putem izravnog sporazuma. Agencija je u cilju osiguranja transparentnosti, izbor najpovoljnijeg dobavljača putem konkurentskog zahtjeva vršila uz dodatnu objavu obavijesti. Vrijednosno značajniji postupci nabave provedeni su za nabavu goriva (17.400 KM), nabavu uredskog materijala (8.888 KM) te nabavu usluga servisiranja informatičke opreme i izrade kopija/klikova (7.754 KM).

9. Korespondencija

Agencija je u ostavljenom roku dostavila komentare na Nacrt izvješća o reviziji za 2013. godinu u kojima nije bilo primjedbi na iznesene nalaze i preporuke.

Voditelj tima za
financijsku reviziju


Danijel Jozić

Rukovoditelj Odjela za
financijsku reviziju


Munevera Baftić

Članovi tima:


Nataša Pavlović, revizor


Osman Pačuka, revizor

Rukovoditelj Odjela za
razvoj, metodologiju i
kontrolu kvalitete


Dragoljub Kovinčić



⁹ Bilanca stanja na 31. 12. 2013. godine prikazana je u Tablici II. u privitku Izvješća.



III. PRIVITAK

FINANCIJSKA IZVJEŠĆA I IZJAVA O ODGOVORNOSTIMA

Преглед расхода буџета за 2013. годину

Назив институције: АГЕНЦИЈА ЗА ЗАШТИТУ ЛИЧНИХ ПОДАТАКА У БиХ

Табела I

Опис	Одобрени буџет	Усклађивања буџета	Укупни буџет (2+3)	Извршење буџета	Индекс 5/4
1	2	3	4	5	6
1. Текући издаци	1,047,000	70,130	1,117,130	1,055,309	94
Бруто плате и накнаде	694,000	55,690	749,690	725,231	97
Накнаде трошкова запослених	92,000	9,440	101,440	86,952	86
Путни трошкови	28,000		28,000	19,939	71
Издаци телефонских и пошт услуга	26,000		26,000	25,116	97
Издаци за енергију и ком.услуге	0	0	0	0	
Набавка материјала	11,000	1,000	12,000	11,729	98
Издаци за услуге превоза и горива	13,000	1,000	14,000	12,129	87
Унајмљивање имовине и опреме	115,000	1,720	116,720	116,719	100
Издаци за текуће одржавање	14,000	280	14,280	10,496	74
Издаци за осигурање	3,000	0	3,000	2,528	84
Уговорене и друге посебне услуге	51,000	1,000	52,000	44,469	86
2. Капитални издаци	10,000	5,000	15,000	14,964	100
Набавка земљишта			0		
Набавка грађевина			0		
Набавка опреме	10,000	5000	15,000	14,964	100
Набавка осталих сталних средстава			0		
Реконструкција и инвестиционо одрж.			0		
3. Текући грантови	0	0	0	0	
			0		
4. Вишегодишња капитална улагања	0	0	0	0	
			0		
5. Новчане донације	0	0	0	0	
			0		
Укупно (1+2+3+4+5)	1,057,000	75,130	1,132,130	1,070,274	95

Руководство је Преглед расхода буџета по економским категоријама одобрило дана 28.02.2014. године.



Директор
Петар Ковачевић

28.02.2014
19

Биланс стања на дан 31.12.2013. године

Назив институције: АГЕНЦИЈА ЗА ЗАШТИТУ ЛИЧНИХ ПОДАТАКА У БИХ

Табела II

Опис	31.12.2012.	31.12.2013.	Индекс 3/2
1	2	3	4
1. Готовина, крат. потраживања, разграничења и залихе	1,842	1,699	92
Новчана средства	1,447	1252.78	87
Краткорочна потраживања	396	446.02	113
Краткорочни пласмани			
Интерни финансијски односи			
Залихе			
Краткорочна разграничења			
2. Стална средства	204,287	143,646	70
Стална средства	417,772	431,408	103
Исправка вриједности	213,485	287,762	135
Неотписана вриједност сталних средстава	204,287	143,646	70
Дугорочни пласмани			
Дугорочна разграничења			
УКУПНО АКТИВА (1+2)	206,129	145,344	71
3. Краткорочне обавезе и разграничења	21,255	111,684	525
Краткорочне текуће обавезе	20,990	33,070	158
Краткорочни кредити и зајмови			
Обавезе према запосленима		77,636	
Интерни финансијски односи			
Краткорочна разграничења	265	977	368
4. Дугорочне обавезе и разграничења	0	0	
Дугорочни кредити и зајмови			
Остале дугорочне обавезе			
Дугорочна разграничења			
5. Извори средстава	204,287	143,646	70
Извори средстава	204,287	143,646	70
Остали извори средстава			
Нераспоређени вишак прихода/расхода			
УКУПНО ПАСИВА (3+4+5)	226,542	255,329	113

Руководство је Биланс стања одобрило дана 28.02.2014. године



Изјава о одговорностима руководства

Међународни стандард врховних ревизионих институција (ISSAI 1580) предвиђа да ревизор треба да добије одговарајућу изјаву од руководства институције као доказ да руководство признаје своју одговорност за објективно приказивање финансијских извјештаја сагласно мјеродавном оквиру финансијског извјештавања, те да је одобрило финансијске извјештаје.

Руководство **Агенције за заштиту личних података Босне и Херцеговине** (у даљем тексту: Агенција) дужно је да обезбиједи да финансијски извјештаји за 2013. годину буду израђени у складу са Законом о финансирању институција БиХ („Службени гласник БиХ број 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 и 32/13), Правилником о финансијском извјештавању институција БиХ (Службени гласник БиХ број 33/07 и 16/10 и протокол Министарства финансија и трезора број: 01-05-02-1-656-1712 од 23.01.2012. године) и Правилником о рачуноводству са рачуноводственим политикама и процедурама за кориснике буџета институција БиХ (протокол Министарства финансија и трезора БиХ број 01-08-02-1-644-1/12 од 20.01.2012. године). Руководство је такође обавезно да поступа у складу са Законом о буџету институција БиХ и међународних обавеза БиХ за 2013. годину (Службени гласник БиХ број 100/12) и пратећим упутствима, објашњењима и смјерницама које доноси Министарство финансија и трезора БиХ, као и осталим законима у Босни и Херцеговини, тако да финансијски извјештаји дају фер и истинит приказ финансијског стања Агенције.

При састављању таквих финансијских извјештаја одговорности руководства обухватају гаранције:

- да је осмишљен и да се примјењује и одржава систем интерних контрола који је релевантан за припрему и фер презентацију финансијских извјештаја;
- да финансијски извјештаји не садрже материјално значајне погрешне исказе;
- да финансијски извјештаји садрже све релевантне податке и анализе извршења буџета, као и податке о систему интерних контрола и реализацији препорука ревизије.
- да се у пословању примјењују важећи законски и други релевантни прописи;

Руководство је такође одговорно за чување имовине и ресурса од губитака, па тако и за предузимање одговарајућих мјера да би се спријечиле и откриле проневере и остале незаконитости.

Датум, 26.05.2014.године



Директор

Петар Ковачевић